

Handwritten text in a stylized script, possibly a title or author's name, located at the top of the cover.

世界屋脊上的
神话和传说

橘子姑娘

主编 谢 琴
副主编 王礼平
编委 彭 佳
责任编辑 杜 娟

ISBN 7-5353-2804-0



9 787535 328045 >

ISBN 7-5353-2804-0
1.626 定价:17.00元(含邮费)

世界屋脊上的
神话和传说

橘子姑娘

廖东凡 主编

湖北少年儿童出版社
西藏人民出版社

鄂新登字04号

图书在版编目 (CIP) 数据

橘子姑娘/廖东凡主编. -武汉: 湖北少年儿童出版社, 2003. 12

(世界屋脊上的神话和传说; 3)

ISBN 7-5353-2804-0

I. 橘... II. 廖... III. 民间故事-作品集-西藏
IV. I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第114192号

书 名	橘子姑娘		
©	廖东凡 主编		
出版发行	湖北少年儿童出版社		
承 印 厂	武汉市科普教育印刷厂		
经 销	新华书店湖北发行所		
印 数	3000	印次	2004年1月第1版, 2004年1月第1次印刷
印 张	12.125印张	字 数	285千字
规 格	889×1194毫米	开 本	32开
书 号	ISBN 7-5353-2804-0/I·626	定 价	(全套: 68.00元) 17.00元

如印刷、装订影响阅读, 承印厂为你调换



目 录

“尸语故事”及其他魔幻故事	1
两兄弟和七个魔法师	2
六兄弟	8
真赛盗取国王灵魂玉	14
木匠贡噶上天堂	18
鸟衣王子	22
花牦牛救青年	26
猪头卦师	31
色珍姑娘和老虎	38
玛桑雅如喀查	41
借尸还魂的故事	47
姑娘找回王子的心	51
穷汉和龙女	56
橘子姑娘	61

措珠丹琼姑娘逃离魔窟	74
公主的珍珠鞋	82
多吉占堆战胜妖婆	91
真假新娘	101
龙的女儿措美	105
司萝王	113
春天的长日子	120
劫夺神异的宝珠	129
白面具、蓝面具藏戏故事	137
诺桑王子和引超仙女	138
王妃卓瓦桑姆	159
鹿的女儿苏吉尼玛	180
顿月顿珠弟兄	190
赤美滚丹工子	205
朗萨姑娘	223
白马文巴取宝记	248
机智人物故事及其他诙谐故事	269
阿古顿巴的故事	
老爷挨揍	270
佛爷舔糌粑	272
三不会的雇工	274
贪心的商人	276
国王的座位	282

栽头发	283
宰小牛	285
摸金币	287
领布施	288
借马	290
井水请客	291
啃骨头	293
毁债券	294
砍树	296
铜锅生儿	298
砸锅	300
搬石头	303
治大脖子	305
宗本下马	307
松耳石	309
揭不得的锅盖	310
富翁变狗	312
公犏牛能挤奶吗?	314
宝物	316
还银子	318
丢靴子	320
马变成了牛	323
牛皮熬胶	326
跳舞还债	329
兔子顶债	331
屁股屙屎	333

单道叔叔上当	335
分饼子	336
煮肉	338
升天的秘密	340
老爷吃羊粪	342
聂局桑布的故事	
祈祷	344
挤驴奶	346
乃东王的耳坠	348
珠宝跑了	350
赔骡子	352
找牛	355
吃猪肉	357
乃东王学游泳	358
国王学狗叫	360
录金甲是鬼地方	363
天降瑞物	364
鸟粪	366
其他诙谐故事	
大喇嘛和小喇嘛	368
说“梦”	370
银子和歌声	372
两邻居遇鬼	374
鱼的命根子在哪里	377
一副骰子	379
急性子	381



“尸语故事”及其他魔幻故事

尸语故事，又称“黄金尸体讲述的故事”，藏语叫“若仲”。相传其中部分故事源于古印度，传入西藏已有一千多年。在漫长的流传过程中，原有的故事大部分已经藏化，还有一些藏族故事加入其中，成为人们家喻户晓的故事。尸语故事有两种开头，一是三个孩子打乌鸦窝；一是两兄弟学魔法。我们采用了第二种开头。



【两兄弟和七个魔法师】

很早以前，在一个地方，有弟兄七人，由于他们一个比一个会演魔术、变戏法，所以当地的人们都把他们叫做“魔术师七弟兄”。离他们不远的一户人家，有兄弟俩。哥哥名叫赛杰（高明的意思），弟弟名叫顿珠（成功之意）。

哥哥赛杰想：“要是把魔术师的咒语学会，弄些酥油、糌粑、奶渣到手，不是很好吗？”于是他到魔术师七弟兄那里，学习魔术去了。他在那里一蹲就是三年，每天只是为他们做些打杂的事情，变魔术的咒语一句也没有学到。不但如此，而且每当七弟兄演练魔术时，总是把赛杰派到很远的地方去干活。赛杰虽然吃苦受累，但还是百般忍耐，坚持不走。

有一天，小弟弟顿珠前来给哥哥送衣食，晚上同哥哥住在一起。顿珠聪慧过人，善于动脑筋。晚上到魔术师七弟兄处偷听时，正巧碰上魔术师七弟兄在演练魔术，顿珠躲在暗处，把演练的每一个节目，从头到尾细细看了一遍，把演练魔术的咒语

不多不少，一点不差地全学会了。

他回到了哥哥住的地方，把哥哥喊起来说：“大哥！这魔术根本学不会，有啥必要在这里受罪熬日子。我们弟兄俩还是回家去吧！”

赛杰听了弟弟的话，弟兄俩连夜赶回了家里。弟弟顿珠说：“大哥！魔术不一定学得会。在我们的马圈里，有一匹体态漂亮的白马，你明天把它牵到什么地方卖掉，买些吃的、用的东西回来。”

话刚说完，他马上来到马圈，摇身变成一匹白马。哥哥来到马圈里一看，看到了一匹非常漂亮、欢蹦乱跳的白龙马，惊讶得说不出话来，连弟弟到哪儿去了也全忘了。哥哥想：“我去学魔术咒语，学了三年也没有学会，我的弟弟倒捡回这样一匹好马，弟弟确实聪明能干。”他又想：“这宝马是卖了好呢？或是自己留着骑好呢？”他拿不定主意，犹豫起来。

天亮了，太阳上了山巅，魔术师七弟兄到赛杰的住房里一看，房子里空荡荡的，赛杰弟兄俩不在了。

他们想：“啊！这肯定是昨晚上演练魔术时，因为没有防备，被他们弟兄俩躲在暗处偷看，把魔术咒语全给学走了。”

魔术师七弟兄全都是心狠手毒之辈。魔术师老大说：“牵烈马缰绳要短；伐老树斧柄要长，这是人们常说的比喻，我们决不能放过这弟兄俩。水小时若不堵塞，就会淹没整个山谷；火小时若不扑灭，就会烧掉大草原。我们魔术师七弟兄若不让他哥俩的房屋废墟上长出草来（意即户灭满门），我们的名誉、财物和一切收入，都一定会像风吹灰尘一样，荡涤干净。大家快出主意，想办法吧！”

经过商议，魔术师七弟兄扮作一伙商人，给骡马驮上货



物，到顿珠弟兄俩的住处去了。

赛杰的名字是“高明”的意思，实际上他诚实憨厚，不会耍心眼。七个商人就是魔术师七弟兄，

他根本就想不到。他将这些客人迎接到家里，热情接待。

魔术师七弟兄一看，就知道马桩上拴的那匹雪白宝马是顿珠变化的。他们以百两黄金将那匹“宝马”从赛杰手中买了下来。

魔术师七弟兄牵着那匹“宝马”，边走边谈：“将这马杀掉，把皮、肉都剥成一块一块地扔掉。”说得大家哈哈大笑。

顿珠变成了马，虽然不会说话，但心里非常明白，听到自己马上要被杀掉，心里非常害怕。

他们来到了一条河边。他们叫最小的弟弟抓住马缰，看好马。六位兄长到一旁盘算心计去了。那匹变化的马思想翻腾像野马奔驰，心脏颤抖像绵羊战栗，它趁人不防，将缰绳一挣，像脱网的小鸟一样逃跑了。

魔术师七弟兄看到马逃跑了，很快追了上去，嘴里喊着：“打死它！抓住它！”眼看就要抓住了，那匹变化的马往河里一看，看到游过来一条鱼，它很快变成一条金鱼，钻入水底逃跑了。这时魔术师七弟兄也变作七只水獭追了上去。眼看又要抓住了，那金鱼朝天上一看，看到了一只鸽子，它马上翻了一个滚，变成了一只白鸽，展开双翅向无垠的天空飞去。

魔术师七弟兄也很快变作七只鹞鹰追了上去。眼看就要

抓住了，那白鸽拼命地向一个悬崖上的山洞里飞去。

山洞里鲁珠大师正在坐禅修行，那白鸽一飞进山洞，马上现了原形，向大师跪拜叩头，说道：“好听的话向长官说，身遭劫难向救星说，好吃的茶饭捧给父母，老实话向大师诉说，弱小的我被魔术师七弟兄追赶，逃又逃不脱，钻又没有洞，只有恳求大师您的救助了。”

鲁珠大师慈悲众生不分亲疏，他想这小青年也应该救助：“啊！若不救护弱小生灵，慈悲修行有何用？一般来说，我不管这俗人的事。哎呀呀！不过你确实是个弱小者，且有生命危险，七个人欺凌一个人，这与天理正道、人间正法都不符，那么，你变成一颗念珠，藏在我的佛珠三汇口处。”顿珠马上变成一颗佛珠，藏在串珠的三汇口处，压在了大师的大拇指之下。

不一会儿，魔术师七弟兄变作七个布衣者，来到山洞里叫喊道：“喂！老头！刚才一个白鸽子飞进了这个山洞，它在哪儿？快点交给我们！”

大师闭起双眼，嘴里念着嘛呢，什么也没有说。那七个布衣大声吼道：“喂！你是聋子吗？或是哑巴？给不给鸽子？如果说给，今天就……”

七个布衣随即变成了七个蚂蚁，爬到了大师的身上。顿珠看得清清楚楚，吓得打了一个寒战。他想：“哎呀呀！为了我，让大师受到伤害怎么办？”

他跳下佛珠，变成了一只锦毛雄鸡，一个一个地把七只蚂蚁全啄死了。这七只蚂蚁随即变成了七具死尸。

这时鲁珠大师非常不安地说：“哎呀！杀死七条人命，造下了大罪呀！”

顿珠也手足无措，非常痛苦地对大师说：“大师救了我的

命,为了忏悔罪过,为了报答大师深恩,我一定按照您的指示去做。”

大师道:“你不必过于伤心,孽已经造下了,现在后悔也无用,就忏悔赎罪吧!”

顿珠说:“怎样忏罪呢?”

大师说:“你从这里往西走,翻越很多山,涉过很多河,有一个叫做‘司瓦菜’(阴凉的山林)的大坟地,有个叫若·俄珠锦的尸体,腰部以下由金子制成,上半身由玉制成,头是白发螺髻。你去把它取回来,它是一个奇妙的悉地圣物^①,它能使我们赡部洲的人们,一个穷人也没有,都同富人的享受一样,过上几百年。你能把它背到我面前来的话,孽障便洗刷干净了。”顿珠说:“这个容易。”

大师说:“取来若·俄珠锦可不是一件容易的事。仅仅是背回来虽然是件容易事,但你要戒语禁言,不失言并不容易。如果你失了一句话,就取不到了。”

就这样,顿珠历经千辛万苦,为了背回若·俄珠锦,使赡部洲的人们过上幸福生活,消孽忏罪去了。

临行前,大师一再叮嘱说:“你到了‘司瓦菜’坟地之后,有很多大大小小的人尸叫喊着‘背背我!背背我!’你对它们念咒语,洒真言芥子,凡是倒下的就不是若·俄珠锦,它们中间,若·俄珠锦不会倒下,它跑到芒果树顶上叫喊着‘别背我!别背我!’到那时,你用这把月光大斧,做出要砍树的样子,随即若·俄珠锦便会下来,而后把它装进花条口袋,用这花条背带扎紧,吃着这吃不完的‘玛桑’,日夜兼程,一句话都不说,背到我跟前来。如果你说了一句话,它就飞走了,这一定要牢记。为了使你顺利地来到山洞,所以给你取名德诀桑布(顺利

① 悉地圣物:指修习密宗以获得成就的神圣物体。



美好之意)。”随即将行李给了他,送他上路了。

从此之后,德诀桑布按照大师嘱咐,向西方走去,克服了路途上的千难万险,来到了“司瓦菜”,那里有很多大大小小的尸体,叫喊着:“背背我!背背我!”他随即念动咒语,抛洒真言芥子,那些尸体一个个都倒了下去。而后来到芒果树下,向上一看,若·俄珠锦在树顶上喊道:“别背我!别背我!”

德诀桑布夸口道:

“鲁珠年波乃我师父,
手中拿着月光太斧,
花条口袋大肚能容,
背带结实牢牢扎住,
吃的‘玛桑’取之不尽,
我的名讳德诀桑布,
死尸鬼!
是你下来或是砍树?”

若·俄珠锦说:“别砍树,我自己下来。”它下得树来,德诀桑布把它装进皮口袋,用绳子扎紧,背在背上,吃着“玛桑”往回走。走了一些路程,若·俄珠锦说:“喂!天这么长,走得这么累,远路要马骑,而你却没有马,我也没有。要不,你讲个故事我听,或者我讲个故事你听。”

德诀桑布想起了大师的嘱咐,应也不应一声,只管背着走。

若·俄珠锦又说:“哎!你不吭气,我讲个故事,你听着!”便讲起故事来。

记译:李朝群

【六兄弟】

而后,若·俄珠锦便讲起故事来了。

从前有一个地方,六个青年小伙子结拜做兄弟。他们一个是猎人的儿子,一个是铁匠的儿子,一个是星相家的儿子,一个是医生的儿子,一个是画师的儿子,还有一个是木匠的儿子。这六个结拜兄弟都是随他们的父亲学了木行的手艺,就好像小蜘蛛会结网,小鸭子会凫水似的。六兄弟在家乡玩腻了,一天,他们商量一道出去逛逛,阅历阅历世界。俗话说:“马要翻山,人要闯关;狮子走遍了林野,猪猡老死在本村。”这一帮青年人心强志高,胆大力壮,到哪儿都不怕,说走就走,六人一起,离开了本乡本土,到外面去闯世界了。凭着他们各人的手艺,自然是不愁吃,不愁住,玩得逍遥自在,见到许多没见过的事物。

一天,来到一处岔路口,弟兄们商议说:“咱们不如分开来走,各走一条路,三年后在这里碰头,把自己的见识讲出来,这样,咱们每个人不是跟走过六条路一样吗!”计议停当,就在道边上各自栽一棵生命树^①,又互相叮咛一番,就分手各自上路了。

单说这猎人的儿子,是个英俊的小伙儿。他顺着山谷往深处走,越走越远,越远越深,走到一片繁盛茂密的森林,林边上住着一户人家。这猎人的儿子见到森林,像回到家的人一样,总想在林子里练练手艺,他就到林边这户人家求宿投靠。这户人家只有老夫妇俩和一位姑娘,平素靠挖药材、打柴过活,生

① 生命树:传说故事中人的灵魂可以附在任何地方,如玉、刀等,此处指附有灵魂的树,人死树则枯。



活是极苦的。猎人的儿子来了，当然受到欢迎，每天打些野味，一家子都吃上了，生活就好起来。这家的姑娘是一位既漂亮又聪明的好姑娘，每当她在林中打柴的时候，唱歌的声音能叫飞鸟都停下来倾听；每当她在河边洗脸的时候，俊俏的面容能叫游鱼停下来窥看。老夫妇俩爱她爱得不得了，碰巧就在这当儿来了这个小伙子，两个人你羡慕我，我佩服你；你照顾我，我体贴你，日久天长，就产生了感情。老夫妇俩自然喜欢，就让他们两个成了家，住在一起。

又有这么一天，姑娘——应该说是新媳妇了，到河边梳洗，一个不当心，把手上的那只镶着松耳石^①的戒指掉进了河里，她十分惋惜，但也没有什么办法。

这只戒指，顺着山里流下来的涧水往下冲，越冲越远，慢慢地冲到山谷外边，进了大河，淌到了城里，流进当地国王的御河里，偏偏被王宫里一个背水的女奴捡到。她不敢藏在身边，就拿去献给了国王。

国王见这只戒指这么娇小玲珑，心想这一定是个漂亮人戴的。就把大臣们召集起来，吩咐道：“你们都仔细听着，这里捡到一只松耳石戒指，那是十中选一；不！百中；不！千中万中难选的一个漂亮戒指。你们得为我去找那戴戒指的美人，今天

① 松耳石：青绿色的宝石。